AL — DUPLO 35®

Informatat për përdoruesit e ekzoreve mbrojtëse në përputhje me rregulloren e Këshillit dhe Parlamentit Evropian (BE) 2016/425 nga data 9 Marsi 2016.

Doreza mbrojtëse e bërë nga plastika. Doreza në përputhje me standardin EN 388:2016, EN ISO 374-5:2016, EN ISO 374-1:2016/TYPE A në lidhje me EN 420:2003+A1:2009. Informatat të tilla gjenden në dorezat ose në paketim. Dorezat nuk janë të papërshtatshueshëm nga uji dhe nuk janë testuar ndaj rezistences së acidit.

Madhësitë në dispozicion sipas EN 420:2003+A1:2009
Madhësia– 9
Gjatësia minimale e dorezës në mm– 350
Madhësia– 10
Gjatësia minimale e dorezës në mm– 350
Të dhëna mekanike sipas EN 388:2016
(nivelet e efektivitetit)

Rezistenca ndaj gërryerjes	4 (0-4)
Rezistenca ndaj prerjes	1 (0-5)
Rezistenca ndaj grirjes	2 (0-4)
Rezistenca ndaj fluqisë së qarjes	1 (0-4)
TDM: Rezistenca ndaj prerjes (A=më e vogël–F=më e madhe)	X

* Rezultatet e provave mekanike të marra nga zona e sipërfaqës së brendshme të dorezës.

Mbrojtja ndaj lidhje me rrezikun e depërtimit të mikroorganizmave sipas EN ISO 374-5:2016
Mbrojtja ndaj baktereve dhe kërpudhave – po
Mbrojtja ndaj virusit – po

*Rezultatet e provave mekanike dhe provave e mbrojtjes kundër substancave kimike, rezistencës ndaj degradimeve dhe mbrojtjes në lidhje me rrezikun e depërtimit të mikroorganizmave – të marra nga zona e sipërfaqës së brendshme të dorezës.

Shenjat mbi dorezave
Etiketimi - CE: emri i modelit DUPLO 35; madhësia; shenja Çertifikata Evropiane, shenja EAC; simboli grafik për standardin EN 388:2016 dhe shenjat që i përshkruajnë nivelet e sigurisë ndaj rreziqëve mekanikë, simboli grafik për standardin EN ISO 374-5:2016, simboli grafik që informon për leximin e udhëzimit,simboli grafik për standardin EN ISO 374-1:2016/TYPE A, viti i prodhimit, informacioni mbi përputhshmërinë me standardin EN 420:2003+A1:2009, informacioni në lidhje me kategorinë e sigurisë

Pastrimi / mirëmbajtje
Para se të vishni dorezat (të reja ose të përdorura), posaçërisht pas pastrimit, duhet ti inspektoni ato me shumë kujdes për çdo dëmtim. Mos lini dorezat të papastra, nëse planifikoni ti përdorni përsëri. Dorezat duhet ti pastrohen vetem me ledhe të lagur ose me shtupa, pa përdorimin e detergjenteve. Mos përdorni për mirëmbajtjen dhe pastrimin e prodhimeve të ydryshme. Mos i perdorni produktet për mirëmbatjen e këpucëve. Mos i përdorni produktet për dezinfektimin, mund t'i shkaktojnë reagimet të likëures të rrezikshme për shëndetin. Dorezat nuk janë të destinuara për larjen.

Paketimi / ruajtja
Dorezat janë të paketuar në çifte bashkë me udhëzuesin, dhe pastaj vihen ne kuti të cilet janë gati për rugjtjen dhe tran sportimin. Dorezat duhet të ruhen në vend të thatë dhe të thatë, nën hije dhe pa lagështi, në temperaturë prej 5◦ dei ne 25oC – që është shumë e rëndësishme. Të mos ekspozohet në ndikimin direkt të diellit. Në rast të rrugjtjes së duhur, vetitë mekanike nuk do të ndryshohen për një periudhë prej 3 deri ne 5 vjet, që nga data e prodhimit. Dorezat janë prodhuar në vitin 2022.

Shenimet
EN 420:2003+A1:2009 - në këtë produkt nuk janë gjetur substanca që mund të kenë një efekt të dëmshëm për shëndetin e përdoruesit. Në rastet të veçanta, tek njerëzit jashtëzakonisht të ndjeshëm ndaj alergjëve, ekziston një mundësi e papërfillshme e reaksionave të lehta.
EN 388:2016 - doreza mund të kapet midis pjesëve lëvizëse të makinerisë, të cilat mund të jenë të rrezikshme për shëndetin dhe jetën.
EN ISO 374-1:2016/TYPE A - informacioni nuk pasqyron kohëzgjatjen aktuale të mbrojtjes në vendin e punës dhe diferencimin midis përzierjeve kimikatesh të ndryshme të prodhuara.
EN ISO 374-1:2016/TYPE A – rezistenca kimike është vlerësuar në kushte laboratorike nga mostrat e marra vetëm nga pëllëmba e dorës (përveç në rastet kur doreza është e barabartë me ose mbi 400 mm - ku testohet mansheta) dhe ka të bëjë vetëm me kimikatin e testuar. Mund të jetë e nevojshme më shumë kimikatë përdoret në një përzierje.
EN ISO 374-1:2016/TYPE A – rekomandohet që kontrollohni nëse dorezat janë të përshtatshme për përdorimin e synuar sepse kushtet në vendin e punës mund të ndryshojnë nga lloji i provës në varësi të temperaturës, gërryerjes dhe degradimit.
EN ISO 374-1:2016/TYPE A – gjatë përdorimit, dorezo mbrojtëse mund të sigurojë më pak rezistencë ndaj kimikateve të rrezikshme për shkak të ndryshimeve në vetitë fizike (d.sh., zvogëlimi, fërkimi, degradacioni i shkaktuar nga kontakti kimik etj). Mund të zvogëlojnë ndjeshëm kohën e përdorimit. Për kimikatet gërryese, degradimi mund të jetë faktori më i rëndësishëm që duhet të merret parasysh në zgjedhjen e dorezave të rezistencës kimike.
EN ISO 374-5:2016 - rezistenca e depërtimit u vlerësua në kushte laboratorike dhe vlen vetëm për mostrën e testuar.

Shënimi
Informacioni i përfshirë në këtë udhëzues është për ta ndihmuar në zgjedhjen e Pajisjeve të Përshtatshme Mbrojtëse Personale. Në të njëjtën kohë, vërejmë se periudha maksimale e mbajtjes së shkëmbimit të të gjitha vetitë nuk mund të përcaktohet nga dorezoja. Kjo gjë varet nga përdorimi i duhur nga përdoruesi dhezgjedha e duhur. Rezultatet e provës laboratorike mund t'ju ndihmojnë të beni zgjedhjen e duhur. Sidoqoftë, duhet të theksohet se qëllimi aktual i dorezave nuk mund të simulohet. Përgjegjësia për të zgjedhur dorezat me karakteristikën e përshtatshme mbrojtëse përdorimin e tyre, mbetet tek përdoruesi dhe jo tek prodhuesi.Deklarata e Konformitetit është në dispozicion në faqen e internetit www.rs-schutz.pl.

Testimi UE është bërë nga: SATRA Technology Europe Ltd., Bracetown Business Park, Clonee, Dublin D15YN2P, Ireland, Numri i organit të njoftuar: 2777.

Informacione të mëtejshme janë në dispozicionin e distribuitorit të autorizuar të prodhuesit: TEGRO Polska - Dystrybucja, Aleja Zwycięstwa 245/17, Gdynia 81-540

ENG — DUPLO 35®

In accordance with regulation EU 2016/425

Protective glove made of plastic. The gloves fulfil the requirements of EN 388:2016, EN ISO 374-5:2016,EN ISO 374-1:2016/TYPE A in connection with EN 420:2003+A1:2009 standard. Marking of the gloves or packaging is used to indicate this. Gloves are not water resistance.

Available size according to EN 420:2003+A1:2009
Size – 9
Minimal lenght of glove mm – 350
Size – 10
Minimal lenght of glove mm – 350
Protection against mechanical risks according EN 388:2016

Abrasion resistance	4 (0-4)
Cut resistance	1 (0-5)
Tear resistance	2 (0-4)
Puncture resistance	1 (0-4)
TDM: Cut resistance	X (A=lowest – F=higher)

* The results of mechanical tests - received from the palm area of gloves.

Protection regarding the risk of penetration of microorganisms according to EN ISO 374-5:2016
Protection against bacteria and fungi – passed
Protection against the virus – passed

*The results of mechanical tests and tests of protection against chemical substances and resistance to degradation before it and protection regarding the risk of penetration of microorganisms - received from the palm area of gloves

Glove marking
Label - CE: model name DUPLO 35; size; CE mark,EAC mark,graphical sign for standard EN 388:2016 and the applied markings for levels of protection, graphical sign for standard EN ISO 374-5:2016, graphic sign informing about reading the instruction, year of manufacture, graphical sign for standard EN ISO 374-1:2016/TYPE A information on compliance with the standard EN 420:2003+A1:2009, information about safety category.

Cleaning / maintenance
Before putting the gloves on (both new as well as used), especially after cleaning, you should carefully inspect them with great care for any damage. Do not leave dirty gloves, if you plan to use them again. Gloves are not intended for cleaning with detergents. If you can't remove the dirt with the help of the gentle mechanical means (e.g. dry cloth), the glove will not be suitable for further use.

Packing / Storage
The gloves are packed in bundles (12 pairs) with UIS, then inserted into the cartons suitable for transporting and storing. Gloves should be stored in a cool, dry, shady and protected from moisture placein temperature from 5 do 25oC – this is particularly important. Do not expose them to direct sunlight. In the case of proper storage, the mechanical properties of the glove will not change for a period from 3 to 5 years from the date of manufacture. The gloves are manufactured in 2022.

Remarks
EN 420:2003+A1:2009 - no substances that may have a detrimental effect on the health of the user have been found in this product. In special cases, in people extremely sensitive to allergies, there is a negligible possibility of skin reactions.
EN 388:2016 - the glove can become caught between moving machine parts, which can be dangerous to health and life.
Gloves should not be used near moving machine parts.
EN ISO 374-1:2016/TYPE A – the information does not reflect the actual duration of protection in the workplace and the differentiation between mixtures and pure chemicals.
EN ISO 374-1:2016/TYPE A – The chemical resistance has been assessed under laboratory conditions from samples taken from the palm only (except in cases where the glove is equal to or over 400 mm–where the cuff is tested also) and relates only to the chemical tested. It can be different if the chemical is usedin a mixture.
EN ISO 374-1:2016/TYPE A – It is recommended to check that the gloves are suitable for the intended use because the conditions at the work place may differ from the type test depending on temperature, abrasion and degradation.
EN ISO 374-1:2016/TYPE A – when used, protection glove may provide less resistance to the dangerous chemicals due to changes in physical properties. Movement, swaggling, dubbing, de-gradation caused by the chemical contact etc. may reduce the actual use time significantly. For corrosive chemicals, degradation can be the most important factor to consider in selection of chemical resistance gloves.
EN ISO 374-5:2016 - penetration resistance was assessed in laboratory conditions and applies only to the tested sample

Note
The information contained in this manual is to assist in the selection of the appropriate Personal Protective Equipment. At the same time, we note that the maximum gloss retention period of all properties cannot be determined by the glove. It depends on the correct use by the user and the proper selection.Laboratory test results should help you make the right choice. However, it should be noted that the actual purpose of the gloves cannot be simulated. It is the user's responsibility and not the manufacturer's responsibility to choose gloves with the appropriate features for the application.
Declaration of conformity can be obtained www.rs-schutz.pl

The test was conducted by EU: SATRA Technology Europe Ltd., Bracetown Business Park, Clonee, Dublin D15YN2P, Ireland, Notification Body: 2777.

Further information available from an authorized distributor of the manufacturer: TEGRO Polska-Dystrybucja, Aleja Zwycięstwa 245/17, Gdynia 81-540

BY — DUPLO 35®

Інфармацыя для карыстальнікаў аб засобах рукавіцах ў адпаведнасці з пастановай Еўрапейскага парламента і Савета (ЕС) 2016/425 ад 9 сакавіка 2016 года.

Аховная пальчатка з пластыка. Рукавіцы ў адпаведнасці з еўрапейскім стандартам (EN) 388:2016, (ICO) 374-5:2016,ISO 374-1:2016/TYPE A ў сувязі з еўрапейскім стандартам (EN) 420:2003+A1:2009. Пра гэта паведамляе надпіс на рукавіцах або на этыкоўцы. Рукавіцы не з'яўляюцца водаанепранікальныі і не былі пратэставаныя на хлсластойкасць.

Даступныя памеры зводна еўрапейскому стандарту (EN) 420:2003+A1:2009
Памер – 9
Мінімальна даўжыня рукавіц (мм)– 350
Памер – 10
Мінімальна даўжыня рукавіц (мм)– 350
Механічныя характарыстыкі па супраціўленню ў адпаведнасці з еўрапейскім стандартам (EN) 388:2016

Устойлівасць да ізалящі	4 (0-4)
Устойлівасць да парэзак	1 (0-5)
Супраціў разрыву	2 (0-4)
Супраціў праколу сілы	1 (0-4)
ТДМ (TDM): устойлівасць да парэзаў	X (А=самы нізкі–F=высокі)

* Вынікі механічных выпрабаванняў, атрыманыя ў галіне далоннай часткі

Абарона датычна рызыкі пранікнення мікраарганізмаў у адпаведнасці з еўрапейскім стандартам (EN) Мікраарганізмаў супраць бактэрый і грыбкоў- так
Абарона ад вірусаў – так

* Вынікі механічных тастаў і выпрабаванняў на абарону ад хімікатаў і ўстойлівасць да дэградацыі перад ім, а таксама абароны ў дачыненні да рызыкі пранікнення мікраарганізмаў-атрыманыя з вобласці далоні рукавіцы

Маркіроўка на рукавіцах
Маркіроўка - CE: назва мадэлі DUPLO 35; памер; знак ЕЭ,знака еўрапейскі сертыфікат, знак EAC; графічны знак у адпаведнасці з EN 388:2016 і піктограмы на нанесеныя на іх знакі, якія інфармуюць аб узроўнях абароны ад механічных рызык, графічны знак у адпаведнасці ISO 374-5:2016 з графічны знак, які інфармуе аб азнаямленні з інструкцыяй; год выпуску; ідэнтыфікацыйны нумар падрадзялення (прадпрыемства-арганізма; інфармацыя аб сумяшчальнасці са стандартам EN 420:2003+A1:2009, інфармацыя аб катэгорыі бяспекі, бяспека і тэхнічнае абслугоўванне

Перад надяваннем рукавіц (як новых, так і б / у), асабліва пасля іх чысткі, варта старанна праверыць, не ці былі яны пашкоджаныя. Не пакідайце рукавіцы брудныя, калі плануеце іх паўторнае выкарыстанне. Рукавіцы варта чысціць толькі з дапамогай вільготнай тканіны або тэкаў, без выкарыстання мыйных сродкаў. Не выкарыстоўвайце для абслугоўвання і чысткі тоўстых прадуктаў. Не ўжывайце сродкаў, прызначаных для абслугоўвання абутку. Не выкарыстоўвайце сродкаў дэзінфекцыі, гэта можа выклікаць небяспечную для здароўя рэакцыю скуры. Рукавіцы не прызначаныя для мыцця.

Упакоўка / захоўванне
Рукавіцы ўпакаваны парамі, разам з інструкцыяй, затым змяшчаюцца ў каронныя скрынкі, якія падыходзяць для транспарціроўкі і захоўвання. Рукавіцы варта захоўваць у прахалоднім і сухім месцы, засцянёных і невялікім месцы пры тэмпературы ад 5 да 25-гэта асабліва важна. Не падвяргайце іх ўздзеянню прамых сонечных прамянёў. Пры правільным захоўванні механічныя ўласцівасці рукавіцы не змяняцца на працягу 3-5 гадоў з даты выпуску. Рукавіцы выраблены у 2022 годзе.

Заўвага
EN 420:2003+A1:2009 - У здзейсненай прадукце не выяўлена рэчываў, якія могуць аказваць шкоднае ўздзеянне на здароўе карыстальніка. У асобных выпадках у людзей, надзвычай адчувальных да алергій, існуе нязначная верагоднасць узнікнення скурных рэагенцый.
EN 388:2016 -Рукавіцы можа патрапіць у рухаюцы часткі машын, што можа быць небяспечна для здароўя і жыцця.
EN ISO 374-1:2016/TYPE A-Інфармацыя, якая змяшчаецца ў кіраўніцтве, не ўлюбаецца ў рэальнае розныага часу абароны на працоўным месцы, а таксама адрозненні паміж сумесямі і чыстымі хімікатамі.
EN ICO 374-1:2016/TYPE A -хімічная ўстойлівасць была ацэнена у лабараторных умовах для узораў толькі з часткі далоні (за выключэннем выпадкаў, у якіх дарэчыя рукавіцы роўныя або перавышаюць 400 мм - калі выконваецца тэставая абалонка рукавіцы) і ўжываецца толькі для падыспытных хімічных рэчываў. Хімічная ўстойлівасць можа быць іншая, калі хімічнае рэчыва выкарыстоўваецца ў сумесі.
EN ICO 374-1:2016/TYPE A -рэкамендуецца праверыць, што рукавіцы падыходзяць для мерканавага выкарыстання, таму што ўмовы на працоўных месцах могуць вар'іравацца ў залежнасці ад умоў даследаванні, у залежнасці ад тэмпературы, зносу і дэградацыі.
EN ICO 374-1:2016/TYPE A - у прыдатнасці выкарыстанні ахоўныя рукавіцы могуць прадаставіць менш ніжні супраціў небяспечным хімічным рэчывам, з-за змены фізічных уласцівасцяў. Рух далонню, разрыў, зносе, дэградацыя, выклікаюцца кантактам з хімічным рэчывам і г.д., усё гэта можа значна зніжаць фактычны час выкарыстання. У выпадку агрэсіўных хімічных рэчываў, пагаршэнне можа быць найбольш важным фактарам, які варта ўлічваць да ўвагі пры выбары рукавіц для хімічнага.
EN ICO 374-5:2016-ўстойлівасць да пранікнення была ацэненая ў лабараторных умовах і ўжываецца толькі для ўзору

Нататка
Якая змяшчаецца тут інфармацыя мэта за ціл да падтрымкі выбара падыходнага асабістага ахоўнага абсталявання. Пры гэтым адначасам, што максімальны тэрмін захавання ўсіх уласцівасцяў рукавіцы вызначыць немагчыма. Ён залежыць ад правільнай эксплуатацыі карыстальнікам і адпаведнага падбору. Вынікі лабараторных тастаў павінны палегчыць выбар. Аднак звяртаюе ўвагу, што фактычная мэта выкарыстання рукавіц не можа быць змадэляваная. Адказнасць за падбор рукавіц з адпаведнымі характарыстыкамі для канкрэтнага прымянення ляжыць на баку карыстальніка, а не вытворцы. Дэкларацыя адпаведнасці даступная на сайце www.rs-schutz.pl

Вырабаванне ЕС было праведзена: SATRA Technology Europe Ltd., Bracetown Business Park, Clonee, Dublin D15YN2P, Ireland, нумар падраздзялення ўпаўнаважанага органа: 2777.

Дадатковая інфармацыя даступная ў аўтарызаванага вытворцы: TEGRO Польшча-размеркаванне, Праспект Перамогі 245/17, Гдыня 81-540

BG — DUPLO 35®

Информация за потребителя, отнасяща се за защитни ръкавици, съгласно Регламент (ЕС) 2016/425 на Европейския парламент и на Съвета от 9 март 2016 г.

Защитна ръкавица от пластмаса. Ръкавици съгласно стандарт EN 388:2016, EN ISO 374-1: 2016 / ТИП А , EN ISO 374-5:2016. във връзка с EN 420:2003+A1:2009 , което става ясно от маркировката върху тях или върху опаковката. Ръкавиците не са водонепроникаеми и не са тествани за устойчивост на киселина.

Налични размери съгласно EN 420:2003+A1:2009
Размер – 9
Минимална дължина на ръкавицата [mm]– 350
Размер – 10
Минимална дължина на ръкавицата [mm]– 350
Механични данни съгласно EN 388:2016
Устойчивост на износване

Устойчивост на срязване с острие	4 (0-4)
Устойчивост на разкъсване	1 (0-5)
Устойчивост на продупчване	2 (0-4)
TDM: Устойчивост на срязване с остри (A = най–ниска – F = най–висока)	1 (0-4) X

* Резултати от механични тестове, получени от дланта на ръкавицата

Защита срещу риска от проникване на микроорганизми съгласно EN ISO 374-5: 2016
Защита срещу бактерии и гъбички – да
Защита срещу вируси – да

*Резултати от механични изпитвания и тестове за защита срещу химикали и устойчивост на разграждане, както и защита по отношение на риска от проникване на микроорганизми – получени от дланта на ръкавицата

Маркиране на ръкавици
Маркировка - CE: наза на модела DUPLO 35; размер; знак ЕО,знака еврапейски сертификат, знак EAC; графичен знак за стандарта EN 388:2016 и пиктограми на нанесени на знаците за механична опасности, графичен знак за стандарта EN ISO 374-5: 2016, графичен знака стандарта EN ISO 374-1: 2016 / ТИП А информиращ за запознаване с инструкцията, година на производство, информация за съответствие със стандарта EN 420:2003+A1:2009, информация за категорията на безопасност.

Почистване / поддръжка
Преди поставяне, ръкавици (както нови, така и употребявани), особено след почистването им, трябва внимателно да бъдат проверени за повреди. Ръкавиците не се оставят мръсни, ако се планира отново използване. Ръкавиците трябва да се почистват само с влажна кърпа или гъба, без да се използват почистващи препарати. За поддръжка и почистване да не се използват мазни продукти. Да не се използват средства, предназначени за поддръжка на обувки. Да не се използват дезинфектанти, това може да причини реакция на кожата, опасна за здравето. Ръкавиците не са предназначени за пране.

Опаковка / съхранение
Ръкавиците се опаковат по чифтове заедно с инструкцията, след което се поставят в картонени опаковки, които са подходящи за транспортиране и съхранение. Ръкавиците трябва да се съхраняват на хладно, засенчено и сухо място при температура от 5 до 25oC - това е особено важно. Да не се излагат на пряка слънчева светлина. Ако се съхраняват правилно, механичните свойства на ръкавиците ще се запазят в продължение на 3 до 5 години от датата на производство. Ръкавицата е произведена през 2022.

Забележки
EN 420:2003+A1:2009 - в настоящия продукт не са открити вещества, които могат да имат вредно въздействие върху здравето на потребителя. В специални случаи, при изключително склонни към алергии хора, има малка вероятност отоковни реакции.
EN 388:2016 - ръкавицата може да бъде захванати от движещи се части на машината, които може да бъде опасно за здравето и живота.
EN ISO 374-1:2016/TYPE A - информацията, съдържаща се в инструкцията, не се отнася за реалното време на защита на работното място или за разлика между смес и чисти химикали.
EN ISO 374-1:2016/TYPE A- химическата устойчивост е оценена в лабораторни условия само за проба от дланта (с изключение на случаите, когато ръкавицата е равна или по-голяма от 400 mm, когато е тестван също маншета на ръкавицата) и се отнася само за изпитваните химикали. Химическата устойчивост може да бъде различна, ако химикалът е използван в смес.
EN ISO 374-1:2016/TYPE A - препоръчва се да се провери дали ръкавицата е подходяща за предполагаемото използване, тъй като условията на работното място могат да се различават от условията на изпитване, в зависимост от температурата, изтъркването и разграждането.
EN ISO 374-1:2016/TYPE A - по време на употреба защитните ръкавици могат да осигуряват по-ниска устойчивост на опасни химикали поради промени в физическите свойства. Движението на дланта, разкъсването, протриването, разграждането , предизвикани от контакт с химикал и др. могат значително да намалят действителното време на употреба. За химикали, които са разяждащи химикали разграждането може да бъде най-важният фактор, който трябва да се вземе предвид при избора на ръкавици с химическа устойчивост.
EN ISO 374-5: 2016 - устойчивостта на проникване е оценена в лабораторни условия и се отнася само за тестваната проба

Бележка
Съдържаща се тук информация има за цел да подпомогне избора на подходящо лично предпазни средства. В същото време подчертаване, че не е възможно да се определи максималният период на запазване на всички свойства на ръкавицата. Той зависи от правилното използване от страна на потребителя и правилния избор.Резултатите от лабораторните изследвания трябва да помогнат за правилния избор. Трябва обаче да се отбележи, че действителната цел на използването на ръкавиците не може да бъде симулирана. Отговорността за избора на ръкавици с правилните характеристики за дадената приложение се поема от потребителя, а не от производителя.
Декларацията за съответствие е достъпна на уебсайта www.rs-schutz.pl

Тестът ЕС е извършен от: SATRA Technology Europe Ltd., Bracetown Business Park, Clonee, Dublin D15YN2P, Ireland, Номер на нотифицираната единица: 2777.

Допълнителна информация може да бъде получена от оторизирания дистрибутор на производителя:TEGRO Polska - дистрибуция, Aleja Zwycięstwa 245/17, Gdynia 81-540

HR — DUPLO 35®

Informacije za korisnike u vezi sa zaštitnim rukavicama, u skladu s Uredbom (EU) 2016/425 Europskog parlamenta i Vijeća od 9. ožujka 2016.

Zaštitna rukavica od plastike. Rukavice u skladu sa standardom EN 388:2016, EN ISO 374-5:2016, EN ISO 374-1:2016/TIP A zajedno s EN 420:2003+A1:2009. To je označeno oznakom na rukavicama, odnosno na ambalaži. Rukavice nisu vodootporne i nisu testirane na otpornost na kiselinu.

Dostupne veličine u skladu s EN 420:2003+A1:2009
Veličina – 9
Minimalna duljina rukavica mm – 350
Veličina – 10
Minimalna duljina rukavica mm – 350

EN 388:2016

Otpornost na abraziju	4 (0-4)
Otpornost na rezanje	1 (0-5)
Otpornost na kidanje	2 (0-4)
Otpornost na probijanje	1 (0-4)
TDM: Otpornost na rezanje X (A=najniža – F=najviša)	X

* Rezultati mehaničkih ispitivanja dobiveni iz područja dlana rukavica

Zaštita od rizika prodora mikroorganizama u skladu s EN ISO 374-5: 2016
Zaštita od bakterija i gljivica – da
Zaštita od virusa – da

*Rezultati mehaničkih ispitivanja i ispitivanja zaštite od kemikalija i otpornosti na razgradnju protiv njih, kao i zaštite u vezi s rizikom prodora mikroorganizama - dobiveni s dlana rukavice.

Oznake na rukavicama
Oznaka brenda – CE: Oznaka brenda DUPLO 35; veličina; marka – Europska svjedodžba, EAC oznaka; grafički simbol za standard EN 388:2016 i oznaka koja se koristi za razinu zaštite od mehaničkih opasnosti, grafički znak EN ISO 374-1:2016/TIP A, grafički znak EN ISO 374-5: 2016 kojim se informira o čitanju uputa, godina proizvodnje, informacije o usklađenosti sa standardom EN 420:2003+A1:2009, informacije o sigurnosnoj kategoriji.

Čišćenje / održavanje
Prije stavljanja rukavica (novih ili rabljenih), posebno nakon čišćenja, pažljivo ih provjerite na oštećenja. Ne ostavljajte prljave rukavice ako ih namjeravate ponovo koristiti. Rukavice treba čistiti samo vlažnom krpom ili spužvom, bez upotrebe deterdženata. Ne koristite za održavanje i čišćenje masnih proizvoda. Ne koristite sredstva namijenjena za održavanje obuće. Ne koristite dezinfekcijska sredstva, što može izazvati opasnu reakciju kože. Rukavice nisu namijenjene pranju.

Ambalaža / skladištenje
Rukavice se pakiraju u paru s uputama, a zatim se stavljaju u kartonske kutije koje su pogodne za prijevoz skladištenje. Rukavice treba čuvati na hladnom i suhom mjestu, u sjeni i bez izlaganja temperaturi od 5 do 25oC - to je posebno važno. Ne izlažite ih izravnoj sunčevoj svjetlosti. Ako se pravilno skladište, mehanička svojstva rukavica neće se mijenjati tijekom 3 do 5 godina od datuma izrade. Rukavice izrađene 2022.

Napomene
EN 420:2003+A1:2009 - nikakve tvari pronađene u ovom proizvodu ne mogu imati štetne učinke na zdravlje korisnika. U posebnim slučajevima ljudi koji su izuzetno osjetljivi na alergije mogu male šanse za razvoj kožnih reakcija.
EN 388:2016 - rukavica se može zaglaviti u pokretnim dijelovima stroja što može biti opasno za zdravlje života.
EN ISO 374-1: 2016 / TIP A- podaci sadržani u uputama ne odnose se na stvarno trajanje zaštite na radnom mjestu i razlici i između smjese i čistih kemijskih tvari.
EN ISO 374-1: 2016 / TIP A- Kemijsku se otpornost procjenjuje u laboratorijskim uvjetima za uzorak samo s dlana (osim u slučajevima kada je duljina rukavica jednaka ili veća od 400 mm kada je manžeta rukavice također testirana) i odnosi se samo na ispitivane kemikalije. Kemijska otpornost može biti različita ako se kemikalija koristi u smjesi.
EN ISO 374-1: 2016 / TIP A - preporuča se provjeriti je li rukavica prikladna za namjenjenu uporabu, jer se uvjeti na radnom mjestu mogu razlikovati od uvjeta ispitivanja ovisno o temperaturi, abrazji i degradaciji.
EN ISO 374-1: 2016 / TIP A- tijekom uporabe zaštitne rukavice mogu pružiti nižu otpornost na opasne kemikalije zbog promjena fizičkih svo jstava. Pokreti ruku, proreznje, trljanje, degradacija zbog dodira s kemikalijom itd. mogu znatno smanjiti stvarno vrijeme uporabe. Za korozivne kemikalije degradacija može biti najvažniji faktor koji treba uzeti u obzir pri odabiru rukavica otpornih na kemikalije.
EN ISO 374-5: 2016- otpornost na prodiranje ocijenjena je u laboratorijskim uvjetima i odnosi se samo na testirani uzorak.

Bilješke
Ovdje sadržane informacije trebaju pomoći u odabiru odgovarajuće osobne zaštitne opreme. Istovremeno, naglašavamo da nije moguće odrediti maksimalno razdoblje zadržavanja svih svojstava rukavicom. Ono bači ovisi o pravilnoj uporabi korisnika i njegovom odabiru.Rezultati laboratorijskih ispitivanja trebali bi vam pomoći da donesete pravi izbor. Međutim, treba naponemuti da stvarna svrha uporabe rukavica ne može biti simulirana. Odgovornost za odabir rukavica s odgovarajućim značajkama za datu aplikaciju snosi korisnik, a ne proizvođač.Izjava o sukladnosti dostupna na web stranici www.rs-schutz.pl

EU test provela je:SATRA Technology Europe Ltd., Bracetown Business Park, Clonee, Dublin D15YN2P, Ireland, Broj prijavljenog odbornog tijela: 2777.

Daljnje informacije dostupne od ovlaštenog distributera proizvođača: TEGRO Polska-Dystrybucja, Aleja Zwycięstwa 245/17, Gdynia 81-540, (Poljska)

CZ — DUPLO 35®

V souladu s regulací EU 2016/425

Ochranná rukavice vyrobená z plastu. Rukavice splňují požadavky EN 388:2016, EN ISO 374-5:2016, EN ISO 374-1:2016/TYPU A v souvislosti se standardem EN 420:2003+A1:2009. To je uvedeno prostřednictvím značení na balení i rukavicích samotných. Rukavice nejsou voděodolné.

Dostupné velikosti dle EN 420:2003+A1:2009
Velikost – 9
Minimální délka rukavice v mm – 350
Velikost – 10
Minimální délka rukavice v mm – 350
Ochrana proti mechanickým rizikům dle EN 388:2016

Odolnost proti oděru	4 (0-4)
Odolnost proti prořezu	1 (0-5)
Odolnost proti roztržení	2 (0-4)
Odolnost proti propichnutí	1 (0-4)
TDM: Odolnost proti prořezu X (A=nejnižší, F=nejvyšší)	X

* V závislosti mechanických testů pro oblast dlaně rukavice

Ochrana před rizikem průniku mikroorganismů podle EN ISO 374-5: 2016
Ochrana před bakteriemi a plísněmi – splňuje požadavky
Ochrana proti viru – splňuje požadavky

*Výsledky mechanických zkoušek a testů ochrany před chemickými látkami a odolnosti proti degradaci a ochrany před rizikem průniku mikroorganismů - získané z oblasti dlaně rukavic.

Značení rukavic
Štítek - CE: : název modelu DUPLO 35; velikost, značka CE, značka EAC a označení podle předpisů Eurasijské unie, grafické označení pro normu EN 388:2016 a použitá označení pro úrovně ochrany, grafické označení pro normu EN ISO 374-4:2013, grafické označení pro normu EN ISO 374-1:2016/TYPU A, grafické označení informující o přečtení instrukcí, rok výroby, informace o prohlášení o shodě dle EN 420:2003+A1:2009, informace o bezpečnostní kategorii.

Čištění / údržba
Před nasazením rukavic (nových i použitých), zejména po očištění, byste je měli pečlivě zkontrolovat a pečlivě je zkontrolovat, zda nedošlo k jejich poškození. Nenechávejte rukavice špinavé, pokud je plánujetenovou použít. Rukavice nejsou určeny k čištění saponáty. Pokud nečistoty nemůžete odstranit pomocí jemných mechanických prostředků (např. suchého hadříku), nebudou rukavice pro další použití vhodné.

Balení / skladování
Rukavice jsou baleny do svazků (12 párů) s UIS, poté jsou vloženy do krabic vhodných pro přepravu a skladování. Rukavice by měly být skladovány v chladu, suchu, stínu a chráněny před vlhkostí při teplotě od 5 do 25 °C - to je obzvlášť důležité. Nevystavujte je přímému slunečnímu záření. Při správném skladování se mechanické vlastnosti rukavice uchovají po dobu 3 až 5 let od data výroby. Rukavice jsou vyráběny v 2022.

Poznámky
EN 420:2003+A1:2009 - v tomto produktu nebyly nalezeny žádné látky, které by mohly mít škodlivý vliv na zdraví uživatele.
Ve zvláštních případech je u lidí velmi citlivých na alergie zanedbatelná možnost kožních reakcí.
EN 388:2016 - rukavice se mohou zachytit mezi pohybujícími se částmi stroje, což může být nebezpečné pro zdraví a život. Rukavice by neměly být používány v blízkosti pohyblivých částí stroje.
EN ISO 374-1: 2016 / TYP A – chemická odolnost byla posouzena za laboratorních podmínek pouze ze vzorků odebraných z oblasti dlaně (s výjimkou případů, kdy je rukavice s velikostí alespoň 400 mm - pokud je testována také manžeta) a týká se pouze zkoušené chemické látky. Může se lišit, pokud se chemická látka používá ve směsi.
EN ISO 374-1: 2016 / TYP A - doporučuje se ověřit, zda jsou rukavice vhodné pro zamýšlené použití, protože podmínky na pracovišti se mohou lišit od typové zkoušky v závislosti na teplotě, oděru a degradaci.
EN ISO 374-1: 2016 / TYP A – ochranné rukavice mohou při použití dále změně fyzických vlastností poskytovat menší odolnost vůči nebezpečným chemickým látkám. Pohyby, houpání, oděr, degradace způsobená chemickým kontaktem atd. mohou výrazně zkrátit skutečnou dobu používání. U korozivních chemikálií může být degradace nejdůležitějším faktorem, který je třeba zvážit při výběru rukavic odolných vůči chemikáliím.
EN ISO 374-5: 2016 - odolnost proti průniku byla hodnocena v laboratorních podmínkách a vztahuje se pouze na testovaný vzorek.

Poznámka
Informace obsažené v této příručce slouží k výběru vhodného osobního ochranného vybavení. Zároveň sluvédomujeme, že maximální doba uchování maximální míry všech vlastností nelze určit pro danou rukavici univerzálně. Závisí to na správném použití uživatelem a správném výběru. Výsledky laboratorníchtestů by vám měly pomoci při správném výběru. Je však třeba poznamenat, že skutečné použití rukavic nelze plně simulovat v laboratorním prostředí. Je na odpovědnosti uživatele, a nikoli na odpovědnosti výrobce, aby si vybral rukavice s příslušnými vlastnostmi pro danou činnost.Prohlášení o shodě lze získatwww.rs-schutz.pl

Test byl proveden EU: SATRA Technology Europe Ltd., Bracetown Business Park, Clonee, Dublin D15YN2P, Ireland, Notifikační orgán: 2777.

Další informace od autorizovaného distributora výrobce: TEGRO Polska-Dystrybucja, Aleja Zwycięstwa 245/17, Gdynia 81-540

DK — DUPLO 35®

Information til brugeren vedrørende beskyttelseshandsker i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2016/425 af 9. marts 2016.

Beskyttelseshandske af plastik. Handskerne er i overensstemmelse med norm EN 388:2016, EN ISO 374-5:2016, EN ISO 374-1:2016/TYPE A I forbindelse med EN 420:2003+A1:2009. Information om mærkning på handskerne, henholdsvis på pakningen. Handskerne er ikke vandtætte og er ikke undersøgt for syrebestandighed.

Tilgængelige størrelser i henhold til EN 420:2003+A1:2009
Størrelse – 9
Handskens mindste længde mm – 350
Størrelse – 10
Handskens mindste længde mm – 350
Mekaniske data i henhold til according EN 388:2016 (effektivitetsniveau)

Slidstyrke	4 (0-4)
Skærefasthed	1 (0-5)
Rivestyrke	2 (0-4)
Modstandsdygtighed mod punktering	1 (0-4)
TDM: Skærebestandighed X (A=laveste – F=højeste)	X

* Resultaterne af mekaniske prøver modtaget fra hand